

TO: District Superintendents and Principals of Schools Participating in the  
Kern Environmental Education Program

FROM: Kern Environmental Education Program

SUBJECT: Pupil Medication/Students with Specialized Health Care Needs

**Pupil Medication(s)**

Pupil medication forms should be distributed to parents and collected with registration forms six weeks prior to your scheduled arrival date. We need and request the help of your school staff in verifying that an accurate and complete registration and medication form (where applicable) accompany each child to the outdoor school site. KEEP staff is unable to administer either prescriptions (R<sub>x</sub>) or over-the-counter (OTC) drugs unless these appropriate forms are correctly filled out.

Medication including over-the-counter (OTC) drugs may be given at the KEEP school only if the County Office receives a Pupil Medication form signed by both the parent and doctor. It is the responsibility of the parent to present the written document and medication to the school. The form must include:

- ♦ A written statement from the health-care provider detailing the method, amount, and time schedules by which each medication is to be taken.
- ♦ The form must also include a written statement from the parent or guardian of the student indicating the desire that the school district assist the student in taking the medication.

**Students with Specialized Health Care Needs**

In the case of other conditions, including but not limited to, epilepsy, diabetes, heart problems, and severe allergies, each student must be considered on an individual basis. Any problems not controlled by current prescriptions are possible cause to exclude students from participating at KEEP.

We are 45-90 minutes away from medical care facilities at our sites. These times may be extended by inclement weather. We want every child to attend KEEP. We also want every child to return, hale and hearty.

The KEEP Director should be contacted by district staff at least six weeks prior to your arrival date regarding students with specialized health care needs, such as diabetes, heightened sensitivity to insect stings, epilepsy, food allergies, hemophilia, need for assistance with clean intermittent catheterization, or other medical procedures, etc.

If you have any questions, please contact the KEEP office at (661) 871-1883.

Thank you.

over

TA:mrp  
GS:KP:24 Rev. 8/06

The following California Education Code Sections apply:

Pursuant to Section 49423 and subdivision (b) of Section 49423.6 of the Education Code, any pupil who is required to take, during the regular school day, prescribed medication may be assisted by a school nurse or other designated school personnel if both of the following conditions are met:

(a) The pupil's authorized health care provider executes a written statement specifying, at a minimum, the medication the pupil is to take, the dosage, and the period of time during which the medication is to be taken, as well as otherwise detailing (as may be necessary) the method, amount, and time schedule by which the medication is to be taken.

(b) The pupil's parent or legal guardian provides a written statement initiating a request to have the medication administered to the pupil or to have the pupil otherwise assisted in the administration of the medication, in accordance with the authorized health care provider's written statement.

**CEC. 49423.** (a) Notwithstanding Section 49422, any pupil who is required to take, during the regular school day, medication prescribed for him or her by a physician and surgeon, may be assisted by the school nurse or other designated school personnel or may carry and self-administer prescription auto-injectable epinephrine if the school district receives the appropriate written statements identified in subdivision (b)

(b) (1) In order for a pupil to be assisted by a school nurse or other designated school personnel pursuant to subdivision (a), the school district shall obtain both a written statement from the physician detailing the name of the medication, method, amount, and time schedules by which the medication, method is to be taken and a written statement from the parent, foster parent, or guardian of the pupil indicating the desire that the school district assist the pupil in the matters set forth in the statement of the physician.

(2) In order for a pupil to carry and self-administer prescription auto-injectable epinephrine pursuant to subdivision (a), the school district shall obtain both a written statement from the physician and surgeon detailing the name of the medication, method, amount, and time schedules by which the medication is to be taken, and confirming that the pupil is able to self-administer auto-injectable epinephrine, and a written statement from the parent, foster parent, or guardian of the pupil consenting to the self-administration, providing a release for the school nurse or other designated school personnel to consult with the health care provider of the pupil regarding any questions that may arise with the medication, and releasing the school district and school personnel from civil liability if the self-administering pupil suffers an adverse reaction as a result of self-administering medication pursuant to the paragraph.

(3) The written statement specified in this subdivision shall be provided at least annually and more frequently if the medication, dosage, frequency of administration, or reason of administration changes.

(c) A pupil may be subject to disciplinary action pursuant to Section 48900 if that pupil uses auto-injectable epinephrine in a manner other than as prescribed. Section 49423.1 is added to the Education Code, to read:

**CEC. 49423.1.** (a) Notwithstanding Section 49422, any pupil who is required to take, during the regular school day, medication prescribed for him or her by a physician and surgeon, may be assisted by the school nurse or other designated school personnel or may carry and self-administer inhaled asthma medication if the school district receives the appropriate written statements specified in subdivision (b).

(b) (1) In order for a pupil to be assisted by a school nurse or other designated school personnel pursuant to subdivision (a), The school district shall obtain from the physician and surgeon detailing the name of the medication, method, amount, and time schedules by which the medication is to be taken and a written statement from the parent, foster parent, or guardian of the pupil requesting that the school district assist the pupil in the matters set forth in the statement of the physician and surgeon.

(2) In order for a pupil to carry and self-administer prescription inhaled asthma medication pursuant to subdivision (a), the school district shall obtain both a written statement from the physician and surgeon detailing the name of the medication, method, amount, and time schedules by which the medication is to be taken, and confirming that the pupil is able to self-administer inhaled asthma medication, and a written statement from the parent, foster parent, or guardian of the pupil consenting to the self-administration, providing a release for the school nurse or other designated school personnel to consult with the health care provider of the pupil regarding any questions that may arise with regard to the medication, and releasing the school district and school personnel from civil liability if the self-administering pupil suffers an adverse reaction by taking medication pursuant to this section.

(3) The written statement specified in this subdivision shall be provided at least annually and more frequently if the medication, dosage, frequency of administration, or reason of administration changes.

(c) A pupil may be subject to disciplinary action pursuant to Section 48900 if that pupil uses inhaled asthma medication in a manner other than as prescribed.

---

El siguiente Código Educativo de California aplica:

De acuerdo con la sección 49423 y subdivisión (b) de la sección 49423.6 del Código de Educación, durante las horas escolares regulares la enfermera de la escuela, o alguna otra persona autorizada, puede ayudar a cualquier alumno a quien se le requiera tomar medicamentos prescritos si se satisfacen ambas de las siguientes condiciones:

(a) Que el proveedor médico del alumno dé instrucciones escritas que especifiquen, usando una cantidad mínima, los medicamentos que el alumno debe de tomar, la dosis, y el período de tiempo durante el cual se deben tomar, y también los otros detalles (como sea necesario) acerca del método de tomarse, la cantidad y el horario que se debe seguir para tomar los medicamentos.

(b) Que uno de los padres o el apoderado del alumno inicie el proceso proveyendo una petición escrita para que el alumno pueda tomar los medicamentos o para que se le ayude al alumno a tomar los medicamentos si necesita ayuda, de acuerdo con las instrucciones escritas del proveedor médico.

**CEC. 49423.** (a) A pesar de la Sección 49422, cualquier alumno que tenga que tomar medicamentos que le fueron recetados por un médico o un cirujano durante las horas escolares regulares, puede recibir ayuda de la enfermera de la escuela o de otra persona autorizada con sus medicamentos o el alumno puede llevar y darse su epinefrina autoinyectable si el distrito escolar recibe las instrucciones escritas apropiadas identificadas en la subdivisión (b).

(b) (1) Para que un alumno pueda recibir ayuda de la enfermera de la escuela u otra persona autorizada por el distrito, con sus medicamentos de acuerdo con la subdivisión (a), el distrito obtendrá una declaración escrita del médico detallando el nombre de los medicamentos, el método de tomarse, la cantidad, y el horario de tomarse, y una declaración de uno de los padres, de uno de los padres adoptivos (foster) o del apoderado del alumno que exprese un deseo de que el distrito escolar ayude al alumno en la manera descrita por el médico.

(2) A fin de que un estudiante pueda llevar epinefrina auto-inyectable y tomarla sin ayuda, de acuerdo con la subdivisión (a), el distrito obtendrá una declaración escrita del médico y del cirujano detallando el nombre del medicamento, el método de tomarse, la cantidad, y el horario de tomarse, confirmando que el alumno es capaz de administrarse la epinefrina autoinyectable a sí mismo, y una declaración escrita de uno de los padres, de uno de los padres adoptivos (foster) o del apoderado del alumno que dé permiso para que el alumno se dé los medicamentos a sí mismo, librando de culpa cualquiera a la enfermera de la escuela, o a la persona autorizada por el distrito en el caso de que consulta con el proveedor médico del alumno con respecto a cualquier pregunta que pueda surgir acerca de los medicamentos, y librando al distrito escolar y al personal de la escuela de cualquier responsabilidad civil en el caso de que el alumno que toma medicamentos sufre una reacción adversa como resultado de tomarse los medicamentos de acuerdo con el párrafo.

(3) Las declaraciones especificadas en esta subdivisión se proveerán, por lo menos, anualmente y más frecuentemente si se cambia el medicamento, la dosis, la frecuencia de administración, o la razón de administración.

(c) Un estudiante puede estar sujeto a acción disciplinaria de acuerdo con la Sección 48900 si usa la epinefrina auto-inyectable en una manera que no sea la prescrita. Se agrega la Sección 49423.1 al Código de Educación para leerse de esta forma:

**CEC. 49423.1.** (a) A pesar de la Sección 49422, cualquier alumno a quien se le requiera tomar, durante las horas escolares regulares, medicamentos prescritos para él o ella por un médico y un cirujano, puede recibir la ayuda de la enfermera de la escuela o de otra persona designada del personal o puede darse a sí mismo los medicamentos de asma si el distrito escolar recibe las declaraciones escritas apropiadas especificadas en la subdivisión (b).

(b) (1) Para que un alumno pueda recibir la ayuda de la enfermera de la escuela u otra persona designada del personal de acuerdo con la subdivisión (a), El distrito escolar obtendrá del médico y del cirujano una declaración escrita detallando el nombre del medicamento, el método de tomarse, la cantidad, y el horario de cuándo se debe tomar y el distrito obtendrá una declaración escrita de uno de los padres, del padre adoptivo (foster), o del apoderado del alumno, pidiendo que el distrito escolar ayude al estudiante con los temas especificados en la declaración del médico y del cirujano.

(2) Para que un estudiante pueda llevar con él y darse a sí mismo el medicamento prescrito del inhalador de acuerdo con la subdivisión (a), El distrito escolar obtendrá del médico y del cirujano una declaración escrita detallando el nombre del medicamento, el método de tomarse, la cantidad, y el horario de cuándo se debe tomar, y confirmando que el estudiante es capaz de darse el medicamento de asma del inhalador, y una declaración escrita de uno de los padres, de uno de los padres adoptivos (foster) o del apoderado del alumno que dé permiso para que el alumno se dé los medicamentos a sí mismo, librando de culpa cualquiera a la enfermera de la escuela, o a la persona autorizada por el distrito en el caso de que consulta con el proveedor médico del alumno con respecto a cualquier pregunta que pueda surgir acerca de los medicamentos, y librando al distrito escolar y al personal de la escuela de cualquier responsabilidad civil en el caso de que el alumno que se toma medicamentos sufre una reacción adversa como resultado de darse los medicamentos de acuerdo con esta sección.

(3) Las declaraciones especificadas en esta subdivisión se proveerán, por lo menos, anualmente y más frecuentemente si se cambia el medicamento, la dosis, la frecuencia de administración, o la razón de administración.

(c) Un estudiante puede estar sujeto a acción disciplinaria de acuerdo con la Sección 48900 si usa la epinefrina autoinyectable de una manera que no sea la prescrita.